



C/39/11

ORIGINAL: englisch

DATUM: 21. Oktober 2005

INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN
GENEVE

DER RAT

Neununddreißigste ordentliche Tagung
Genf, 27. Oktober 2005

ZWISCHENBILANZ 2004;
RÜCKSTÄNDIGE BEITRAGSZAHLUNGEN ZUM 21. OKTOBER 2005

Memorandum des Generalsekretärs

I. Zwischenbilanz 2004

1. Folgende Tabelle gibt die tatsächlichen Einnahmen- und Ausgabenbeträge zum 31. Dezember 2004 im Vergleich zum Haushaltsplan der UPOV für die Rechnungsperiode 2004-2005 an und zeigt die tatsächlichen Beträge für das Jahr 2004 als Prozentsatz der Beträge des Haushaltsplans für die Rechnungsperiode 2004-2005. Es ist anzumerken, daß diese Beträge provisorisch sind und noch nicht geprüft wurden.

	Tatsächlich 2004	Revidierter Haushaltsplan 2004-2005	Prozentsatz
	(in 1 000 CHF)	(in 1 000 CHF)	(in 1 000 CHF)
Einnahmen			
Beiträge	2 904	5 871	49,5%
Veröffentlichungen	34	68	50,0%
Zinsertrag	31	23	134,8%
Sonstige Einnahmen	22	54	40,7%
Einnahmen insgesamt:	2 991	6 016	49,7%
Ausgaben			
Personalkosten	2 091	4 112	50,9%
Reisen aus dienstlichem Anlaß und Stipendien			
Dienstreisen	71	300	23,7%
Teilnahme von Regierungsbeamten und Referenten	0	40	0,0%
Stipendien	0	0	
Vertraglich vereinbarte Dienste			
Konferenzdienste	49	80	61,3%
Berater und Sachverständige	0	0	
Veröffentlichungen	37	61	60,7%
Sonstige Dienstleistungen	40	60	66,7%
Betriebs- und sonstiger Aufwand			
Räume und Instandhaltung	93	180	51,7%
Nachrichtenverbindungen und sonstiger Aufwand	604	1 200	50,3%
Gerät und Bürobedarf			
Mobiliar und Gerät	4	5	80,0%
Bürobedarf und Material	7	10	70,0%
Ausgaben insgesamt	2 996	6 048	49,5%
Ausgabenüberschuß	(5)	(32)	

2. Die nachstehende Tabelle gibt die Ausgabenbeträge nach Unterprogrammen zum 31. Dezember 2004 im Vergleich zum Haushaltsplan der UPOV für die Rechnungsperiode 2004-2005 an, ebenso die tatsächlichen Beträge für das Jahr 2004 als Prozentsatz der Beträge des Haushaltsplans für die Rechnungsperiode 2004-2005. Wie zuvor erwähnt, sind diese Beträge provisorisch und wurden noch nicht geprüft.

Präsentation des Programms	Tatsächlich 2004	Haushaltsplan 2004-2005	Prozentsatz
	(in 1 000 CHF)	(in 1 000 CHF)	
UV.1 Allgemeine Sortenschutzpolitik	383	762	50,3%
UV.2 Verbesserte Dienstleistungen für die Vertragsparteien / Sicherung eines wirksamen Sortenschutzsystems	1 782	3 512	50,7%
UV.3 Ausdehnung des Geltungsbereichs des Schutzes von Pflanzenzüchtungen	547	1 208	45,3%
UV.4 Externe Beziehungen	284	566	50,2%
Insgesamt	2 996	6 048	49,5%

II. Stand der Beitragszahlungen und Beteiligungen am Betriebsmittelfonds zum 21. Oktober 2005

3. Die nachstehende Tabelle zeigt die Rückstände bei der Beitragsentrichtung und den Beteiligungen am Betriebsmittelfonds zum 21. Oktober 2005.

Staat	Keine Rückstände/ Jahr(e) der Rückstände	Betrag der Rückstände (in CHF)	Prozentsatz der Rückstände insgesamt
Argentinien	Keine Rückstände		
Australien	Keine Rückstände		
Aserbaidschan	Betriebsmittelfonds Beitrag 2005	1 667 <u>10 728</u>	12 395 4,01 %
Belarus	Keine Rückstände		
Belgien	Keine Rückstände		
Bolivien	Keine Rückstände		
Brasilien	Beitrag 2003 (Saldo) Beitrag 2004 Beitrag 2005	5 410 13 410 <u>13 410</u>	32 230 10,42 %
Bulgarien	Keine Rückstände		
Chile	Keine Rückstände		
China	Keine Rückstände		
Dänemark	Keine Rückstände		
Deutschland	Keine Rückstände		
Ecuador	Keine Rückstände		
Estland	Keine Rückstände		
Finnland	Keine Rückstände		
Frankreich	Keine Rückstände		
Irland	Keine Rückstände		
Israel	Keine Rückstände		
Italien	Beitrag 2005		107 282 34,69 %
Japan	Keine Rückstände		

Staat	Keine Rückstände/ Jahr(e) der Rückstände	Betrag der Rückstände (in CHF)	Prozentsatz der Rückstände insgesamt
Jordanien	Betriebsmittelfonds	1 667	
	Beitrag 2005	<u>10 728</u>	12 395
Kanada	Keine Rückstände		4,01 %
Kenia	Keine Rückstände		
Kirgisistan	Keine Rückstände		
Kolumbien	Keine Rückstände		
Kroatien	Keine Rückstände		
Lettland	Keine Rückstände		
Litauen	Keine Rückstände		
Mexiko	Keine Rückstände		
Neuseeland	Keine Rückstände		
Nicaragua	Beitrag 2005 (Saldo)		10 487
Niederlande	Keine Rückstände		3,39 %
Norwegen	Keine Rückstände		
Österreich	Beitrag 2005		80 462
Panama	Keine Rückstände		26,02 %
Paraguay	Beitrag 2005 (Saldo)		385
Polen	Keine Rückstände		0,12 %
Portugal	Beitrag 2004	26 820	
	Beitrag 2005	<u>26 820</u>	53 640
Republik Korea	Keine Rückstände		17,34 %
Republik Moldau	Keine Rückstände		
Rumänien	Keine Rückstände		
Russische Föderation	Keine Rückstände		
Schweden	Keine Rückstände		
Schweiz	Keine Rückstände		
Singapur	Keine Rückstände		
Slowakei	Keine Rückstände		
Slowenien	Keine Rückstände		
Spanien	Keine Rückstände		
Südafrika	Keine Rückstände		
Trinidad und Tobago	Keine Rückstände		
Tschechische Republik	Keine Rückstände		
Tunesien	Keine Rückstände		
Ukraine	Keine Rückstände		
Ungarn	Keine Rückstände		
Uruguay	Keine Rückstände		
Usbekistan	Keine Rückstände		
Vereinigtes Königreich	Keine Rückstände		
Vereinigte Staaten von Amerika	Keine Rückstände		
Insgesamt			309 276
			100,00%

4. Jede Zahlung, die zwischen dem 21. Oktober und dem 27. Oktober 2005 eingeht, wird dem Rat gemeldet, wenn er dieses Dokument prüft.

5. Die Liste der Staaten, die zum 27. Oktober 2005 Stimmrechte verlieren, wird auf Anfrage mitgeteilt.

6. Der Rat der UPOV wird ersucht, die Zwischenbilanz 2004 und den Stand der Beitragszahlungen und Beteiligungen am Betriebsmittelfonds zum 21. Oktober 2005 zur Kenntnis zu nehmen.

[Ende des Dokuments]